

Para visitar nuestra Web pulse aquí: <http://www.borjavalves.com>  
Please, click here to access:

Contacte con nosotros: [borja@bombasborja.com](mailto:borja@bombasborja.com)  
Contact us:

- Dimensiones brida según UNE-EN 1092-2 PN16.
- Orificios según UNE-EN 1092-2 PN10 / PN16.

- Flange dimensions and holes according to UNE-EN 1092-2 PN16.
- Holes dimensions according to UNE-EN 1092-2 PN10 / PN16.

### APLICACIONES:

- Ventosa especialmente indicada para redes de distribución de aguas, por su facilidad para la evacuación de gran caudal de aire y una continua desgasificación.
- Para un correcto funcionamiento, la presión mínima de trabajo deberá ser de al menos de 1.5 bar.

### APPLICATIONS:

- The air valve is especially suitable for water distribution networks, due its easy evacuation of large air flow and a continuous degassing.
- To can work correctly, the minimum working pressure should be at least 1.5 bar.

### DESCRIPCIÓN:

Esta ventosa permite:

- La salida del aire de gran caudal durante el llenado.
- La desgasificación bajo presión (hasta 16 bar).
- La entrada del aire de gran caudal durante el vaciado.

### DESCRIPTION:

This air valve allows:

- The outlet of high flow of air during filling the pipeline.
- The degassing under pressure (up to 16 bar).
- The inlet of high flow of air during emptying of the pipeline.

# Borja



**FIG.35N**  
**Ø50-Ø300**

### CONSTRUCCIÓN CONSTRUCTION

Nº	DENOMINACIÓN NAME	MATERIAL MATERIAL	CANT QTY.	NORMA NORM
1	TAPA BONNET	Fundición dúctil Ductile iron	1	EN-GJS-500-7 GGG-50
2	CUERPO BODY	Fundición dúctil Ductile iron	1	EN-GJS-500-7 GGG-50
3	DISCO DISK	Fundición dúctil Ductile iron	1	EN-GJS-500-7 GGG-50
4	BOLA BALL	Acero recubierto de EPDM Steel with EPDM coating	1	-
5	DISCO FLOTANTE FLOATING DISK	Polipropileno Polypropylene	1	-
6	PURGADOR PURGER	Latón Brass	1	EN -12164

### CARACTERÍSTICAS DE EMPLEO Y ENSAYO SEGÚN EN 12266-1 TEST AND EMPLOYMENT CHARACTERISTICS ACCORDING EN 12266-1

Pasos nominales Sizes	Tirantez de los asientos Seat tightness	Presión de trabajo Working pressure
De Ø50 a Ø300 From Ø50 to Ø300	18 Kg/cm <sup>2</sup>	16 Kg/cm <sup>2</sup>

# VENTOSA TRIFUNCIONAL MONO CUERPO

TRIFUNCTIONAL AIR VALVE

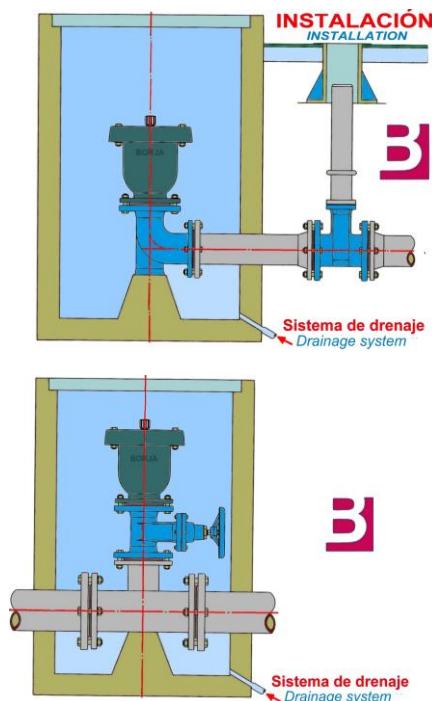
FIG.35 N

# Borja

## INSTALACIÓN:

En el montaje se tendrá en cuenta que:

- Haya espacio suficiente que permita el paso para su correcto mantenimiento.
- El caudal de aire a evacuar en el llenado y a aspirar en el vaciado pueden ser importantes, por lo tanto es conveniente que en el recinto donde está la ventosa exista un conducto u orificio con una sección igual al menos a la de la tubería para la comunicación con el aire libre. Será importante tener en cuenta un desagüe para el sistema de drenaje (ver esquema de montaje).
- Preferentemente se montará sobre la tubería vertical de una "T" (ver esquema de montaje).
- Antes de montar la ventosa, compruebe que la brida de conexión está en correcta posición horizontal.
- Será conveniente una limpieza completa de la tubería antes de instalar la ventosa.



## INSTALLATION:

In the assembly will take into account that:

- We will have to anticipate that there is sufficient space to permit the passage for its proper maintenance.
- The flow of air to evacuate in the filling and emptying in the aspire can be important, therefore it is desirable that the compound where is the air valve or a hole through a section with at least equal to that of the pipe for communication to the open air. It will be important to take a drain to the drainage system (see arrangement).
- Preferably be mounted directly on the vertical pipe of a "T" (see arrangement).
- Before the air valve mount, check that the flange connection is in proper horizontal position.
- It will be convenient to carry out thorough cleaning of the pipe before installing the air valve.

## DIMENSIONES

DIMENSIONS

DN Size	ØD PN16	ØK PN10 / PN16	H	h	ØM	PN10	n° x d /	PN16	Peso (Kg) Weight
50	165	125	296	290	280		4x19		20
65	185	145	296	290	280		4x19		22
80	200	160	296	290	280		8x19		23
100	220	180	316	310	305		8x19		28
150	285	240	326	320	435		8x23		48
200	340	295	326	320	435	8x23	/	12x23	53
250	405	350 / 355	348	342	580	12x23	/	12x28	75
300	460	400 / 410	399	393	690	12x23	/	12x28	95

Medidas en mm.

Measures in mm

Nº	DENOMINACIÓN NAME
1	TAPA BONNET
2	CUERPO BODY
3	DISCO DISK
4	BOLA BALL
5	DISCO FLOTANTE FLOATING DISK
6	PURGADOR PURGER

